



HP

DesignJet 1000 系列

卷纸收纸器



用户指南

版权所有，翻版必究。未经惠普公司事先书面同意，不得影印、复制或翻译本书。

PostScript® 是 Adobe Systems Incorporated 的注册商标。

注意

本书所含信息如有更改，恕不另行通知，也不应视为惠普公司的承诺。

本书如有错误，惠普公司概不负责，也不对本书做出任何种类的明确或暗示的担保，包括但不限于暗示适销性及特定用途适用性的担保。

惠普公司对于由本书及其所述程序的提供、性能或使用所造成的或与其有关的意外或随发性损失概不负责。

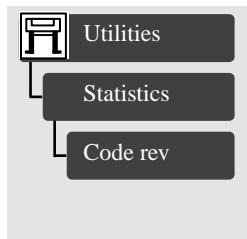
目录

升级打印机	4
检查固件版本号	4
安装新的固件模块	5
卷纸收纸器部件	11
安装卷纸收纸器	13
将纸张装入卷纸收纸器	21
从卷纸收纸器上取下纸张	28
更换卷纸收纸器卷纸管	31
晾干时间（使用卷纸收纸器）	34
故障排除	35
卷纸收纸器不起作用	35
卷纸收纸器上的纸张歪斜	35
卷纸收纸器规格	36
管制通告	38
一致性声明	40

升级打印机

安装卷纸收纸器前，应检查并确保安装在打印机中的固件模块支持卷纸收纸器。

检查固件版本号



通过依次选择 Printer Setup (打印机设定) 菜单、“Utilities”（实用程序）、“Statistics”（统计资料）和“Code rev”（代码版本），您可以从打印机的前面板找出固件版本号。

- 如果固件版本号是 A.01.05 或者更高版本，则系统会支持卷纸收纸器，您可以继续进行安装。
- 如果固件版本号是 A.01.04 或 A.01.04A，则您需要联系 HP 客户服务中心，该中心会发送一个**免费**的固件升级套件给您。随卷纸收纸器提供的客户服务手册上列有每个国家的 HP 客户服务中心电话号码。

安装新的固件模块

本节叙述如何安装新的固件模块。如果不需要安装新的固件模块（请参阅上页），则可以跳过此节。

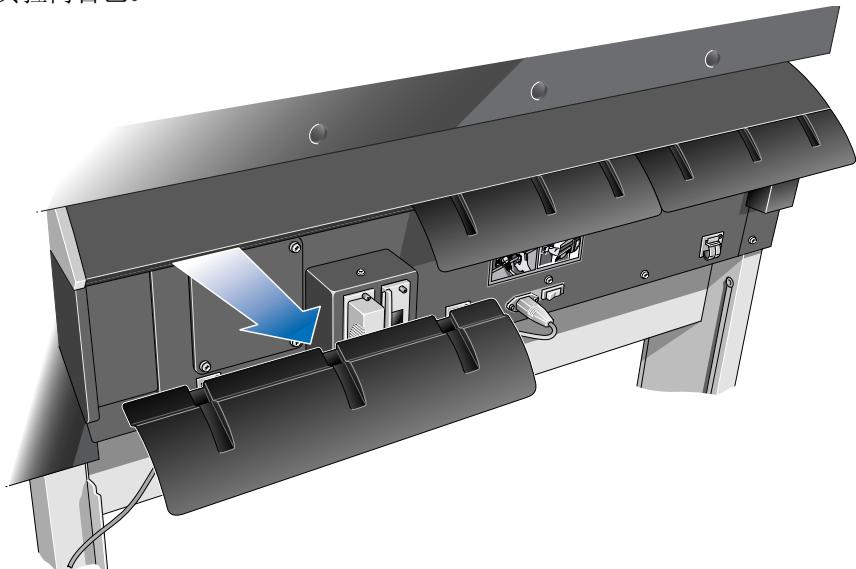
注意

小量的静电就可以轻易地损坏固件模块所含的电子部件。请在拿取固件模块前，仔细阅读以下建议：

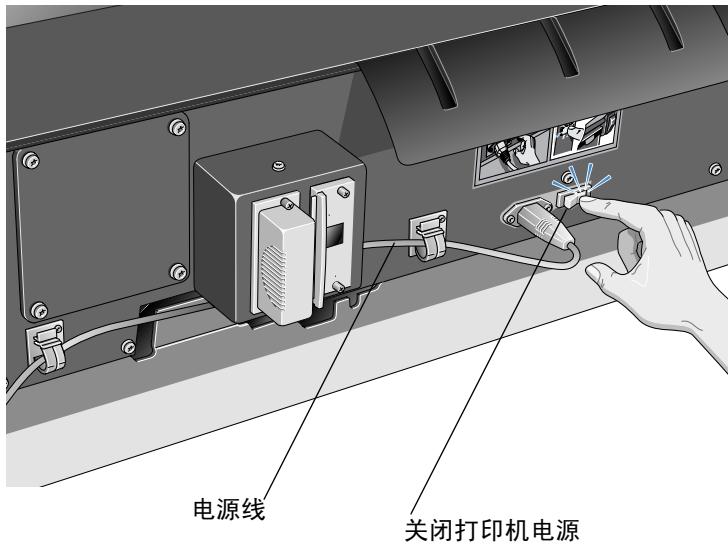
- 准备安装固件模块前，请将其留在防静电袋中。
- 如有可能，请使用防静电腕带和接地垫。
- 从防静电袋中拿取固件模块前，请触摸未上漆的接地金属表面以释放静电。

现在您已准备就绪，可以开始进行安装。

- 1 如果打印机接通了电源，则从前面板将其关闭。
- 2 从打印机背面左侧卸下送纸道挡板。为此，请将挡板上的两个插槽向下推，然后将其拉向自己。

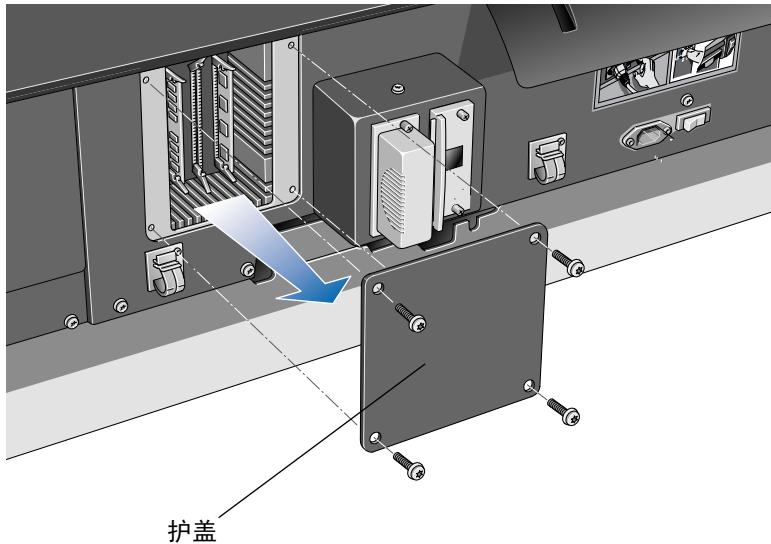


3 使用打印机背面的电源绝缘开关，关闭打印机电源，并拔掉电源线和接口电缆。

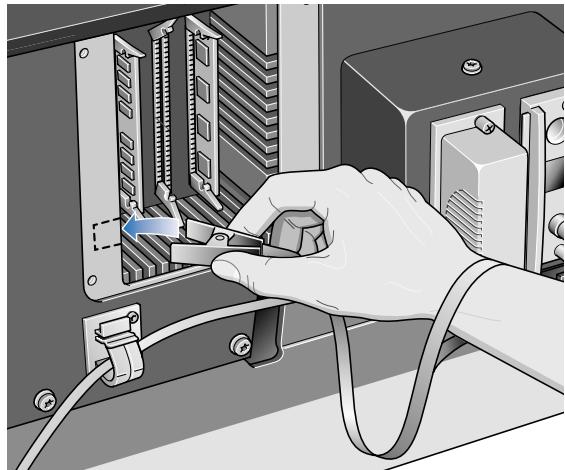


4 从打印机背面拧下四枚螺丝并卸下护盖。

为防止丢失螺丝，请将其重新拧到打印机上，但无需拧紧。

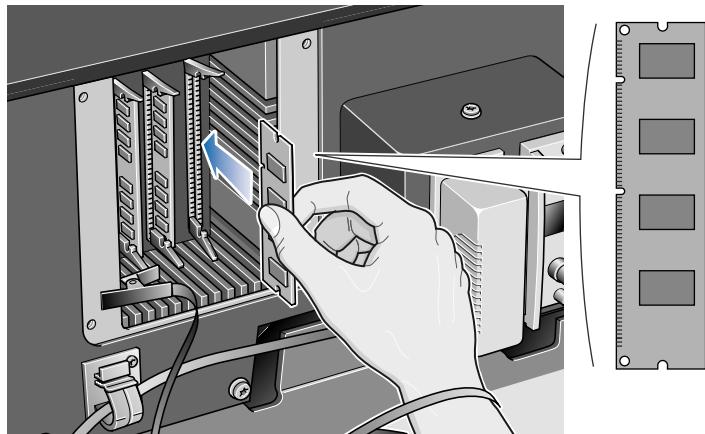


- 5 观察打印机背面，您将看到三个插槽。最重要的是一定要将固件模块安装在最右侧的插槽中。
- 6 带上接地腕带并将其另一端连在打印机的金属机箱上。

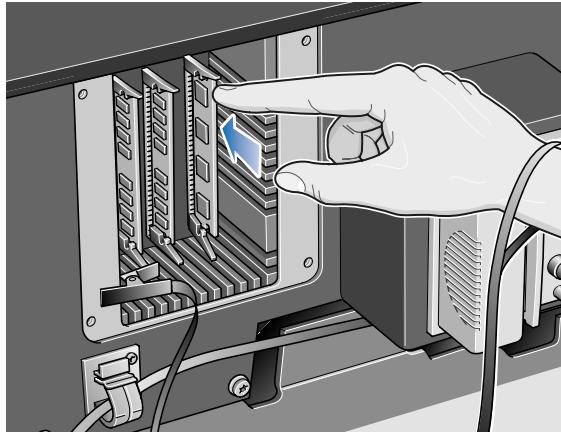


- 7 卸下当前最右侧插槽中的模块。首先向下推动锁定槽片以松开模块，然后拿住模块边缘将其拉出。
- 8 从防静电袋中取出固件模块。拿住固件模块的边缘，使非金属边缘朝向自己。

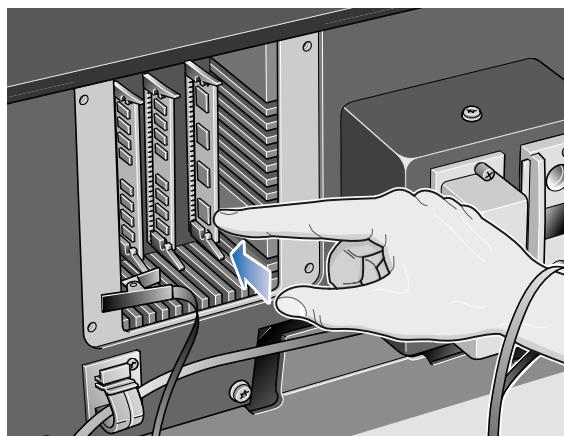
9 将固件模块顶部边缘小心推进插槽。



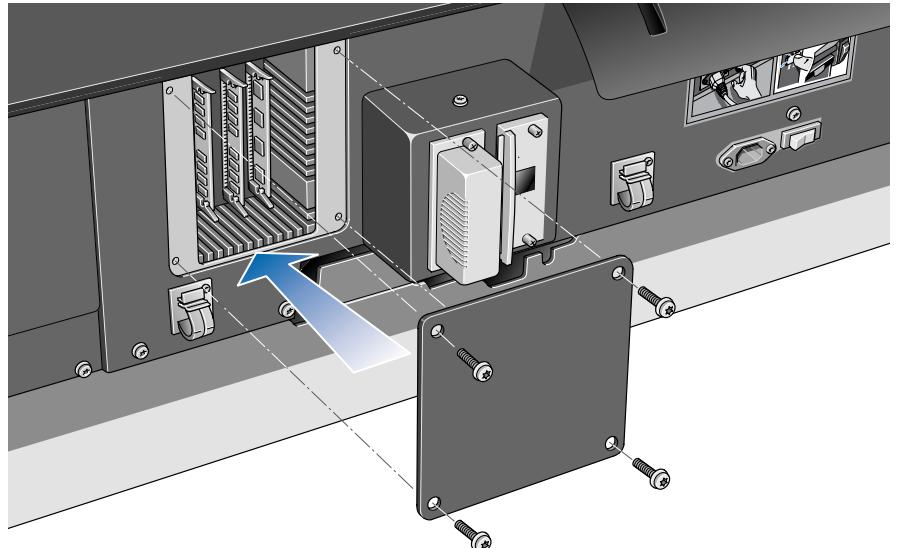
10 继续推进固件模块的顶部边缘，直至其“卡入”到位。这时，您会看到顶部的锁定槽片锁定到位。



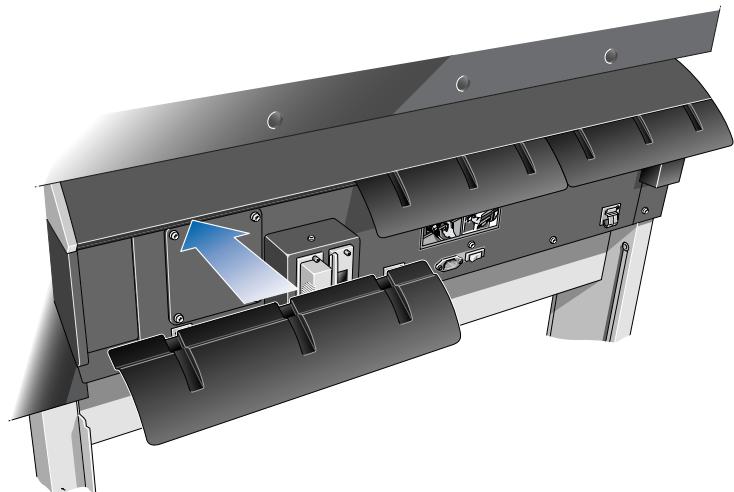
11 小心将固件模块的底部边缘推进插槽，直至其“卡入”到位。同样，您将看到底部的锁定槽片锁定到位。



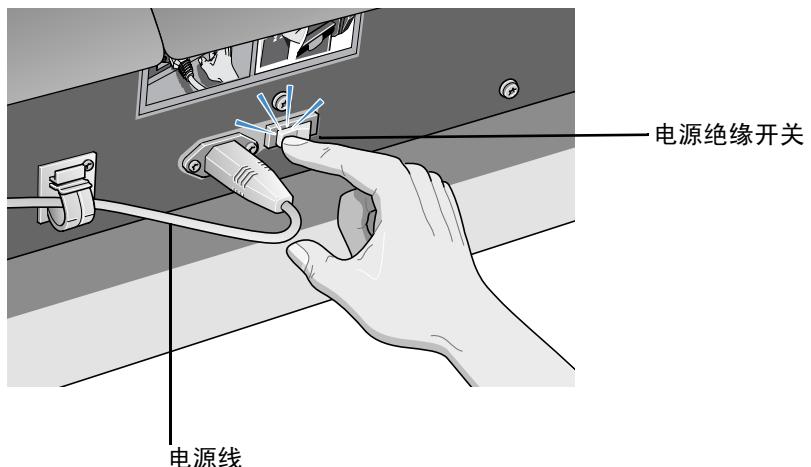
12 取下接地腕带，然后用四枚螺丝将护盖重新装在打印机背面。



13 将送纸道挡板重新装在打印机左侧。



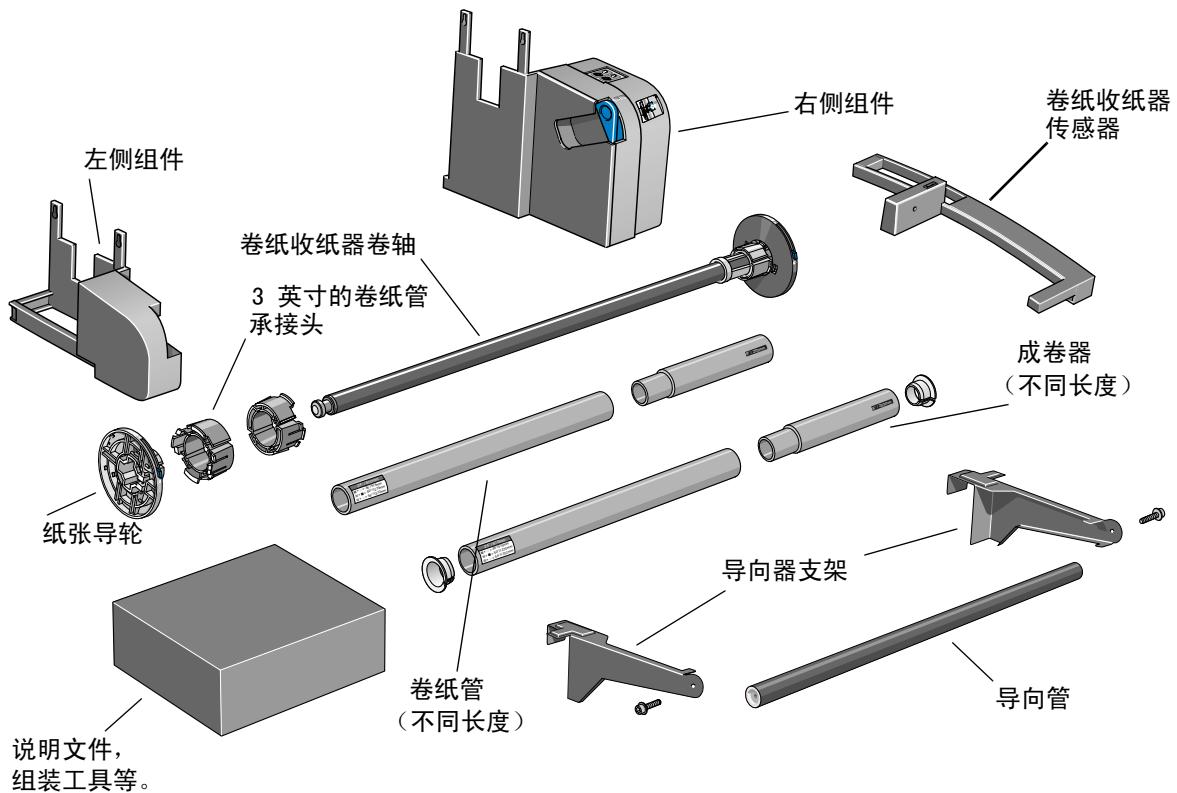
14 重新插入电源线和接口电缆，并打开打印机背面的电源绝缘开关。



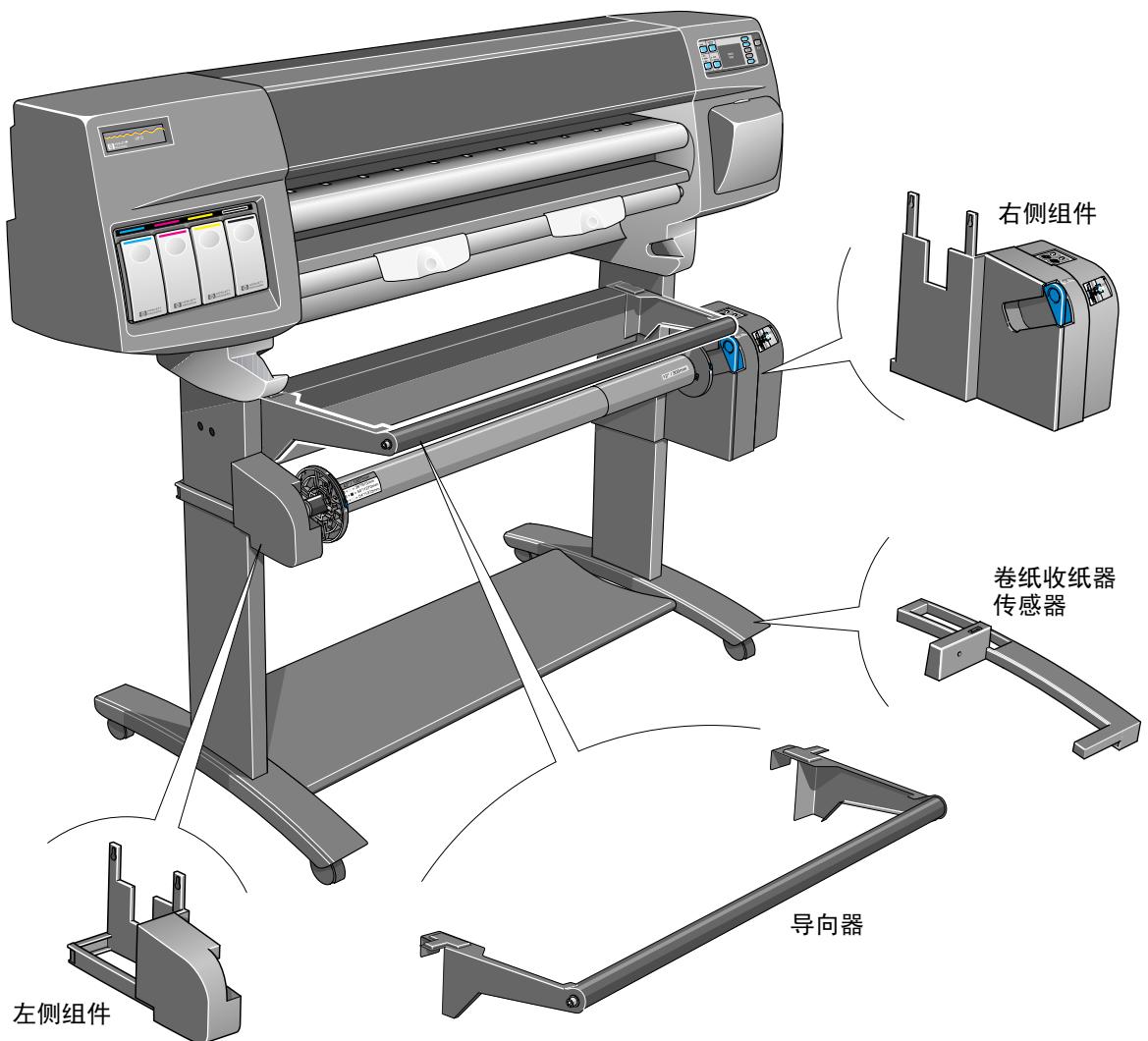
您现在已完成固件模块的安装。

卷纸收纸器部件

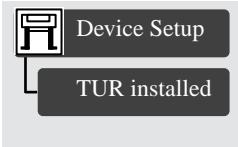
这些是卷纸收纸器的主要部件。



下图显示卷纸收纸器的主要部件以及它们安装在打印机上的位置，



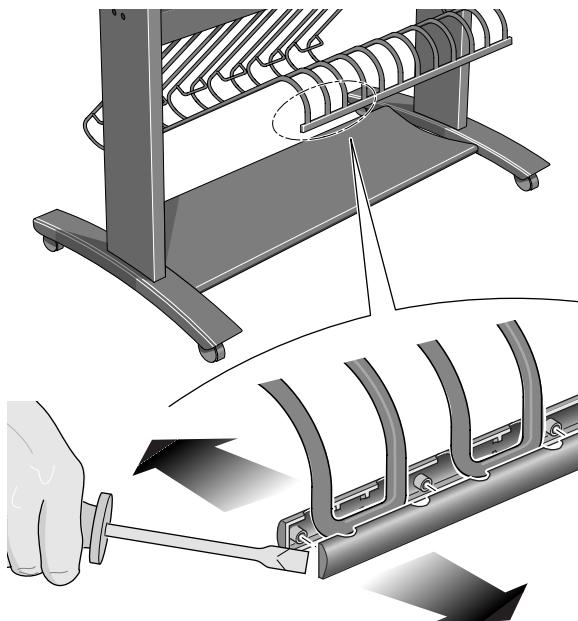
安装卷纸收纸器



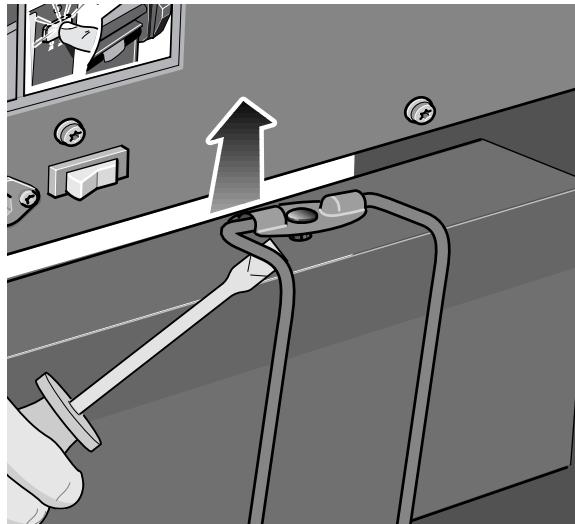
- 依次选择前面板上的 Printer Setup (打印机设定) 菜单、“Device Setup” (设备设定) 和 “TUR installed” (已安装 TUR)，并将此选项的值从 No (否) 更改为 Yes (是)。

如果您未找到 “TUR installed” (已安装 TUR) 选项，则可能需要升级打印机的固件（请参阅第 4 页的“升级打印机”）。

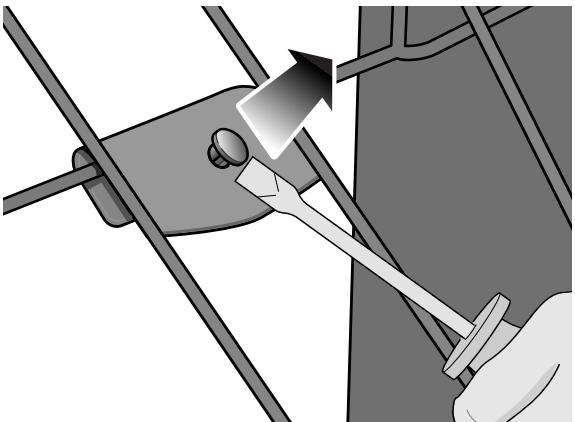
- 如果已装入纸张卷筒，则将其卸下（请参阅《用户指南》第 3 章）。
- 如果使用有收纸器遮盖，则将其卸下。
- 使用平口螺丝刀卸下收纸器组件。
- 通过底部的孔洞，小心地将保护条组件撬开。



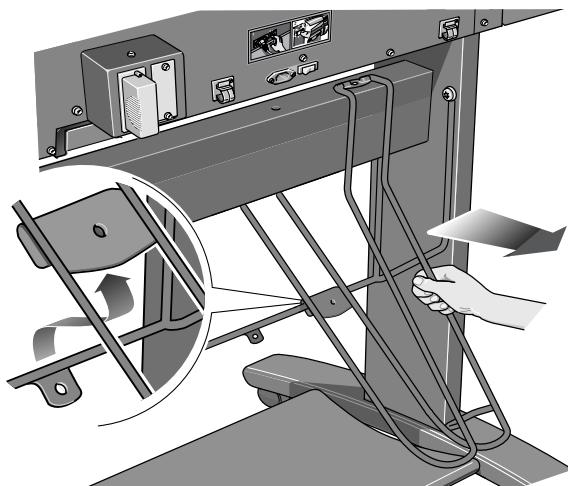
- 小心地将六个固定夹从纸张收纸器支撑梁上撬出。



- 小心地将六个固定夹从横梁组件上撬出。

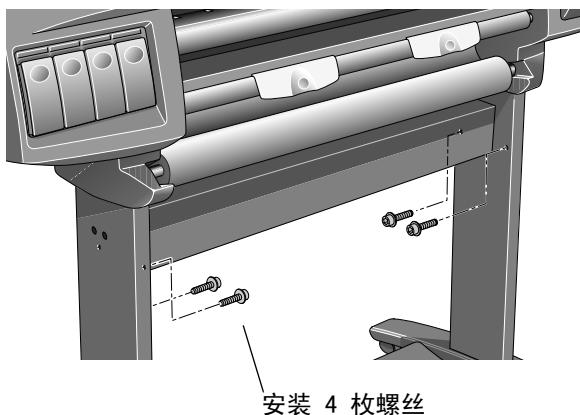


8. 卸下六个纸张收纸器臂。

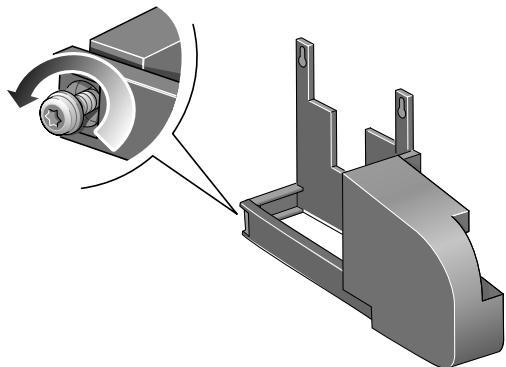


9. 通过卸下四枚螺丝，从脚架组件中取下收纸器支撑梁。在下一步骤中，请勿使用这些（较短的）螺丝。

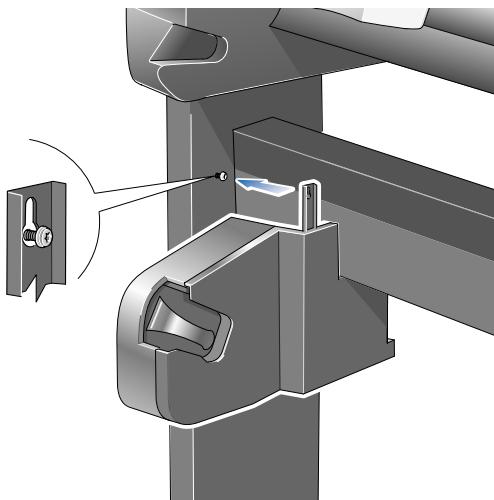
10. 如下图所示，将卷纸收纸器套件的四枚（较长的）螺丝拧入脚架，请勿将其拧紧。



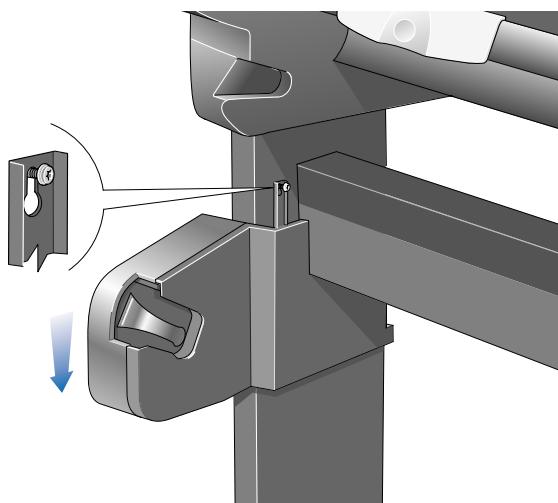
11. 如下图所示，通过拧松螺丝以松开左侧组件上的夹持器。请勿拧下螺丝。



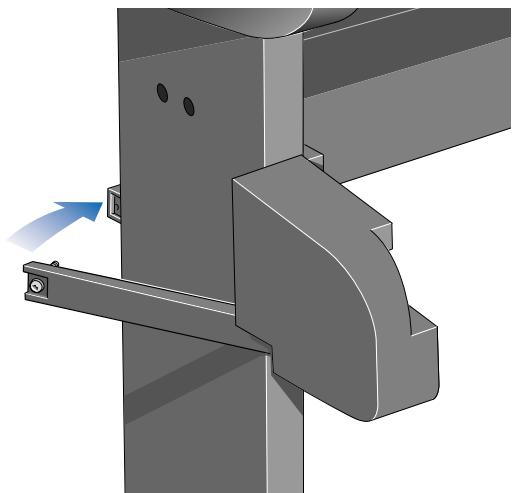
12. 打开夹持器，并且将左侧组件套到步骤 10 安装的螺丝上。



13. 将左侧组件向下拉，以使其固定在螺丝上。

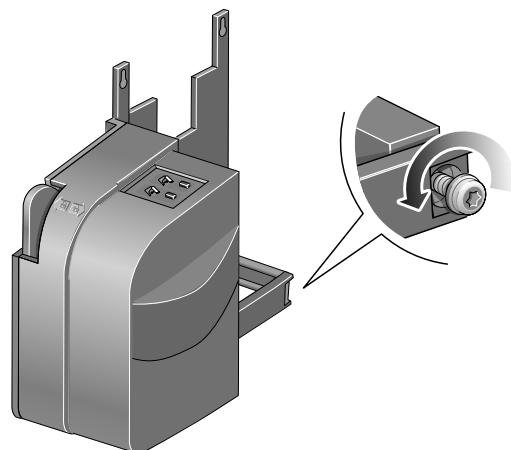


14. 如下图所示，合上夹持器，并使用夹持器螺丝固定夹持器。

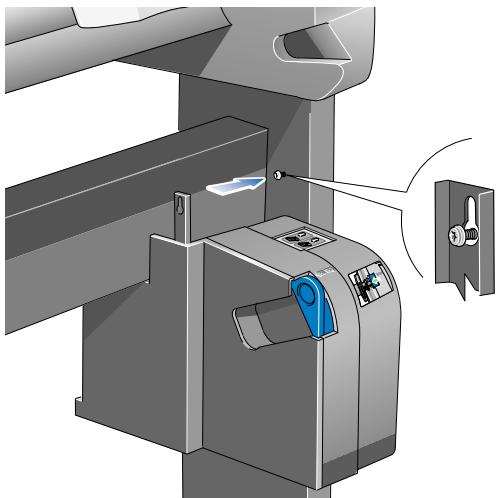


15. 拧紧支撑该组件的两枚螺丝。

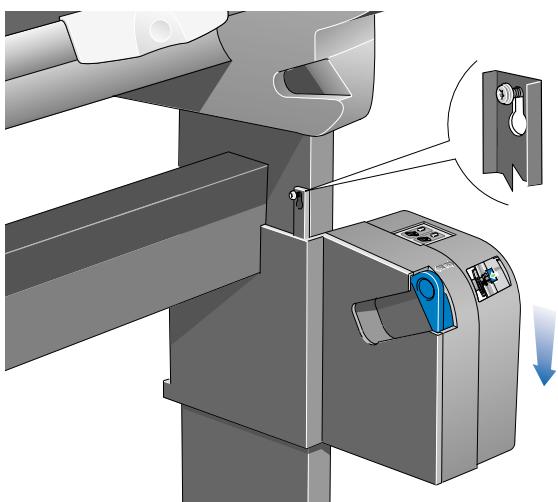
16. 如下图所示，通过拧松螺丝以松开右侧组件上的夹持器。请勿拧下螺丝。



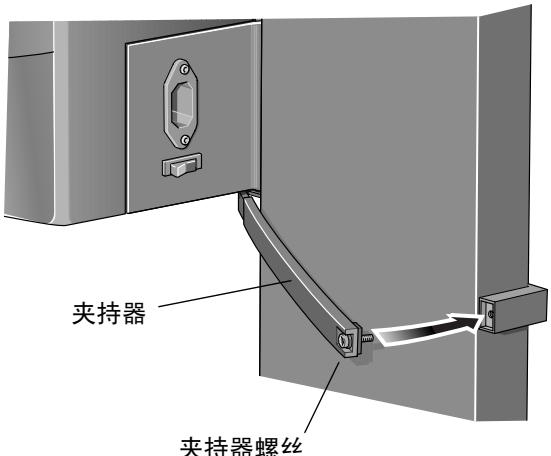
17. 打开夹持器，并且将右侧组件套到步骤 10 安装的螺丝上。



18. 将右侧组件向下拉，以使其固定在螺丝上。

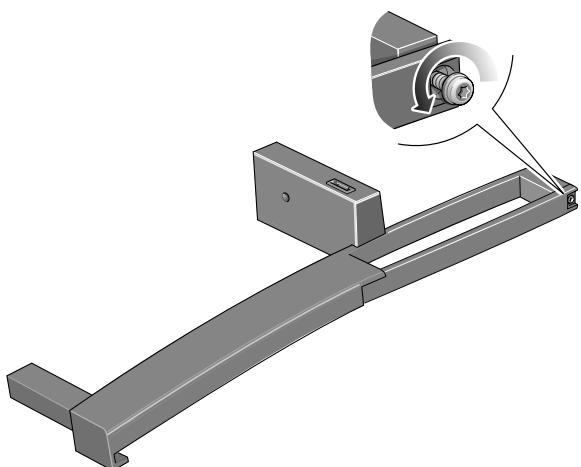


19. 如下图所示，合上夹持器，并使用夹持器螺丝固定夹持器。

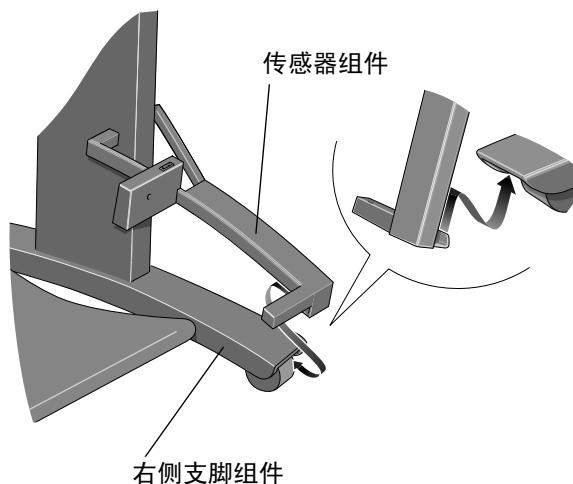


20. 拧紧支撑该组件的两枚螺丝。

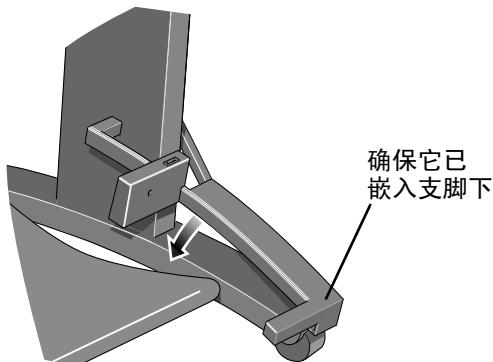
21. 如下图所示，拧松传感器上的螺丝（但不要拧出螺丝），并打开夹持器。



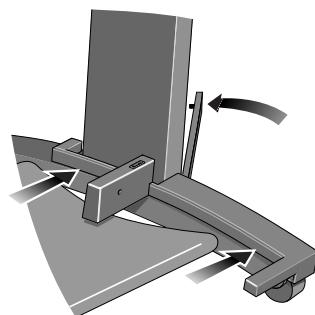
22. 如下图所示，将传感器组件的前部安装到右侧支脚组件的前部。



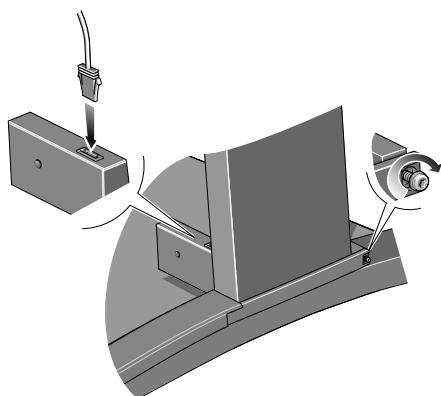
23. 将传感器放低至下图所示位置。



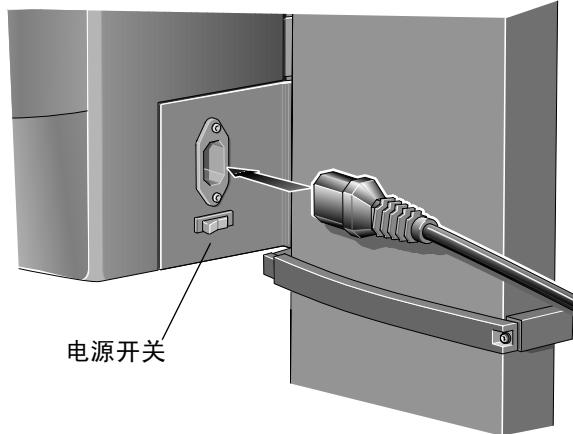
24. 如下图所示，滑动传感器组件以使其紧靠脚架，然后合上传感器夹持器。



25. 如下图所示，拧紧螺丝将夹持器固定到位，然后连接传感器电缆。

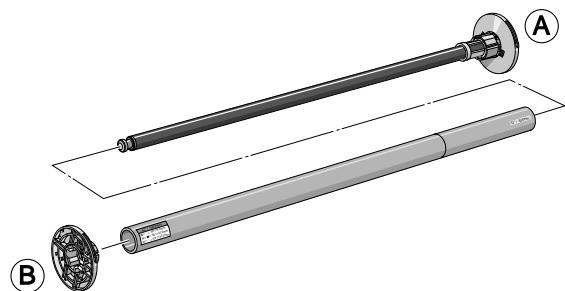


26. 将电源线连接至卷纸收纸器后部。

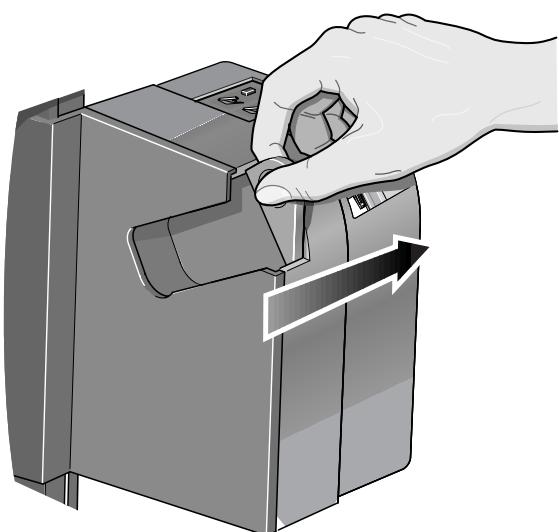


27. 使用蓝色手柄，将卷纸收纸器卷轴左侧的纸张导轮松开。取出纸张导轮。

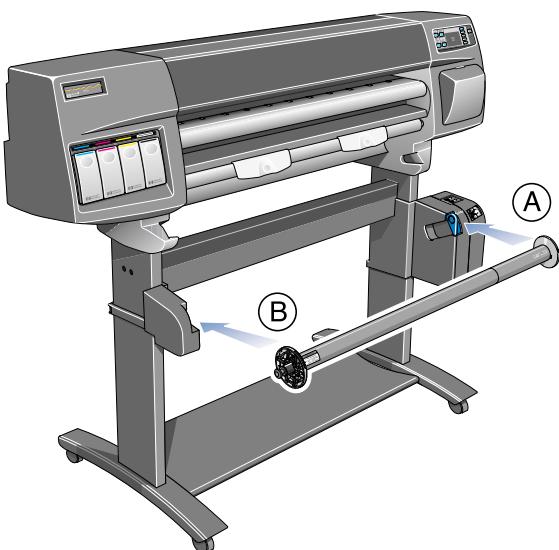
28. 如下图所示，组装卷纸管，并将其套到卷轴上，然后将纸张导轮装回卷轴，并且用蓝色手柄将其锁定。



29. 确保卷轴锁已打开。

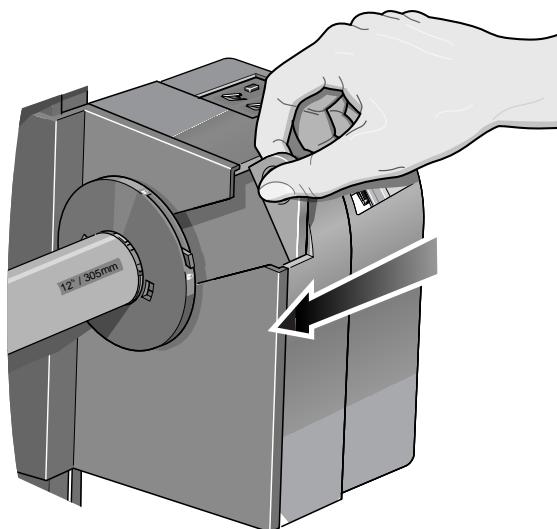


30. 如下图所示，将卷纸收纸器卷轴两端用力推入打印机（先 A 端，然后 B 端）。



31. 重要：合上卷轴锁。

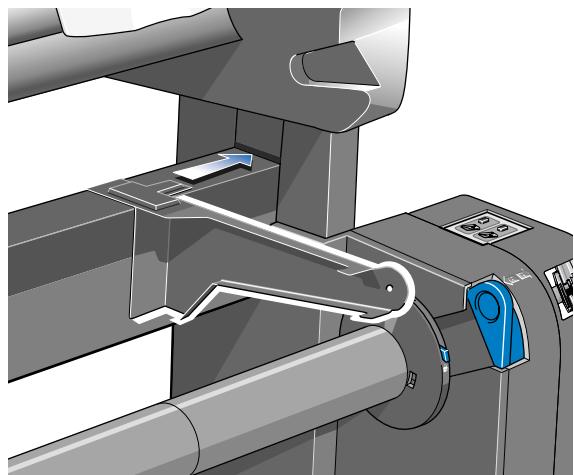
您必须合上卷轴锁，否则卷纸收纸器将不会运行。



32. 纸张导向器由导管和两个支架组成，随卷纸收纸器套件提供。将左右支架安装到打印机横梁的顶部。



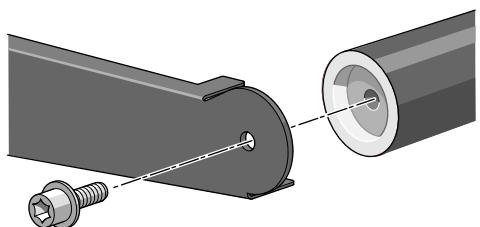
33. 将每个导向器支架滑向一边，直至支架顶部的 T 型部件完全插入横梁与打印机脚架之间的间隙。导向器支架此时应会接触到卷纸收纸器组件。



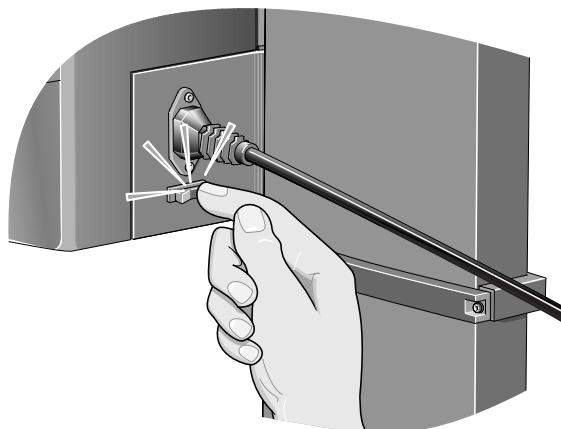
34. 将导向管装到两个支架上。



35. 使用提供的两枚螺丝将其连接到支架。



36. 按下背面的开关以打开卷纸收纸器。



37. 如果已经拔下打印机的电源线，则现在重新连接电源线、打开打印机背面的电源绝缘开关，然后使用前面板上的电源按钮打开打印机。

38. 等待打印机初始化结束，并且前面板上显示“Ready”（就绪）信息。

现在，您完成了卷纸收纸器的安装。

将纸张装入卷纸收纸器

使用卷纸收纸器前, 请确保它已正确安装 (请参阅前面的内容)。特别是卷纸管必须安装在卷轴上。

注意

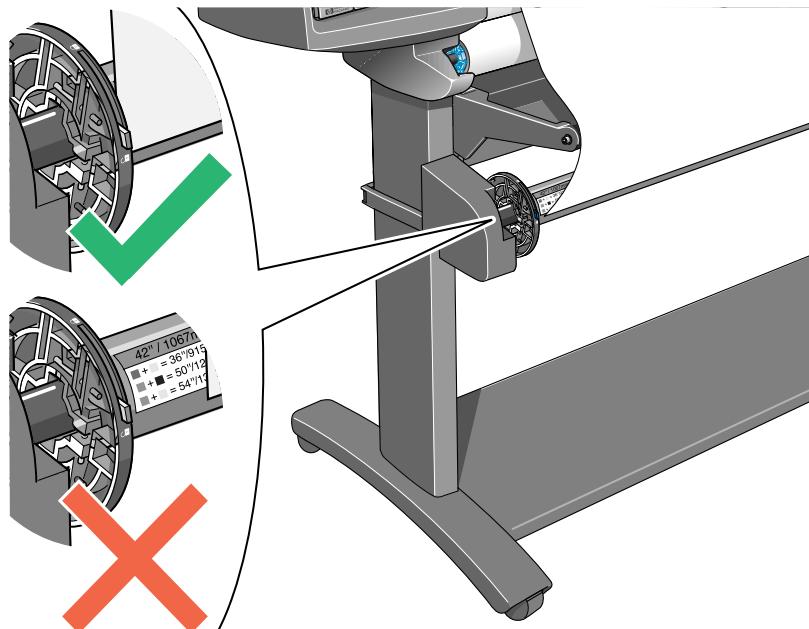
HP 亮白喷墨打印纸有 150 英尺和 300 英尺两种。但卷纸收纸器最多只可以完全卷起 150 英尺的卷筒纸。

注意

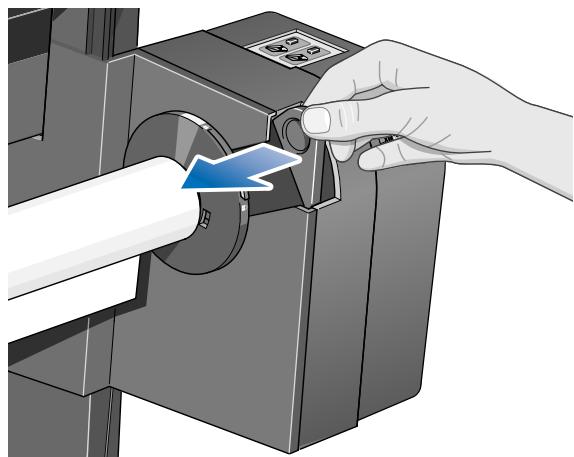
使用卷纸收纸器时, 建议您不要使用带有单张薄衬纸的后打光纸张。

- 如果已经在打印机中装入卷筒纸张, 则进入前面板并选定 Roll Paper (卷筒纸张) 菜单。将 “TUR loaded” (已装入 TUR) 选项设定为 Yes (是)。现在请执行下面的步骤 1。
- 如果尚未在打印机中装入卷筒纸张, 则根据《用户指南》第 3 章的说明装入卷筒。选择纸张类型后, 前面板很快会显示 “Load Take-Up Reel (TUR)” (装入卷纸收纸器 (TUR)) 选项, 该选项可以设定为 No (否) 或者 Yes (是)。选择 Yes (是)。继续下面的步骤 1。

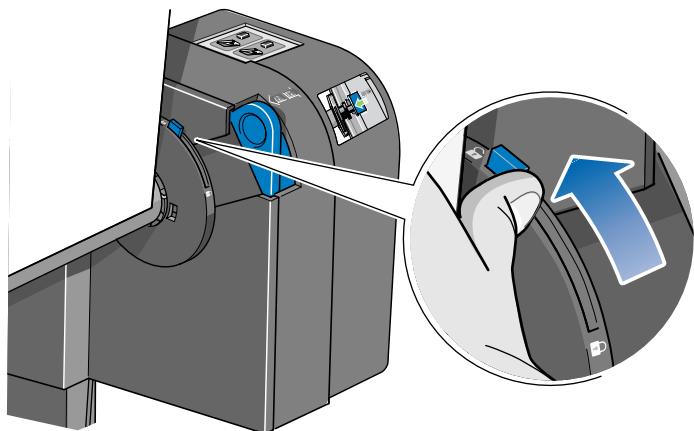
- 1 前面板会提示您使用箭头键来移动纸张。使用 ↓ 键, 将纸张前缘向下移, 直至纸张前缘与卷纸管的中心齐平。如下图所示, 确保纸张在导向器前端通过。如果误将纸张移得太多, 则使用 ↑ 键将纸张向上退回。



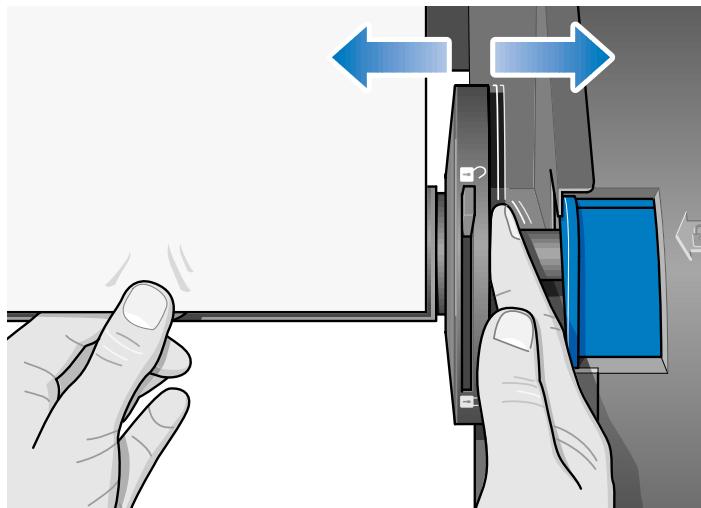
2 请确保已合上卷轴锁。



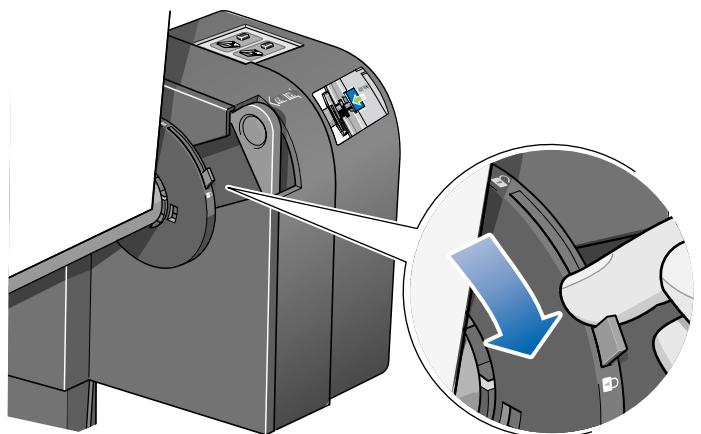
3 将左右纸张导轮上的调整手柄移至未锁定位置。 



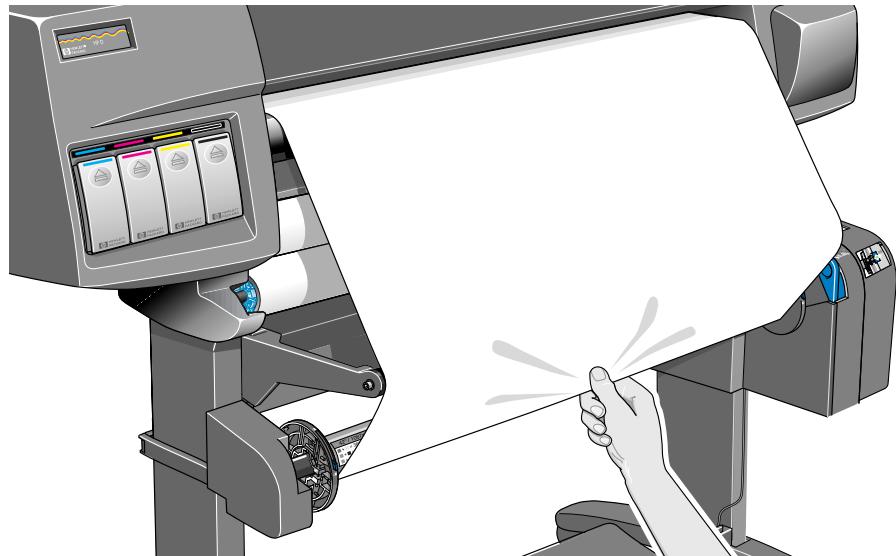
- 4 两个纸张导轮和卷纸管必须在卷纸收纸器卷轴上，这样纸张会在两个纸张导轮之间的中间位置。如下图所示调整卷纸管的位置。纸张导轮在卷轴上转动时可能有点紧，您可能要用双手进行调整。



- 5 调整了卷纸管位置后，将两个纸张导轮上的调整手柄拉至锁定位置。 



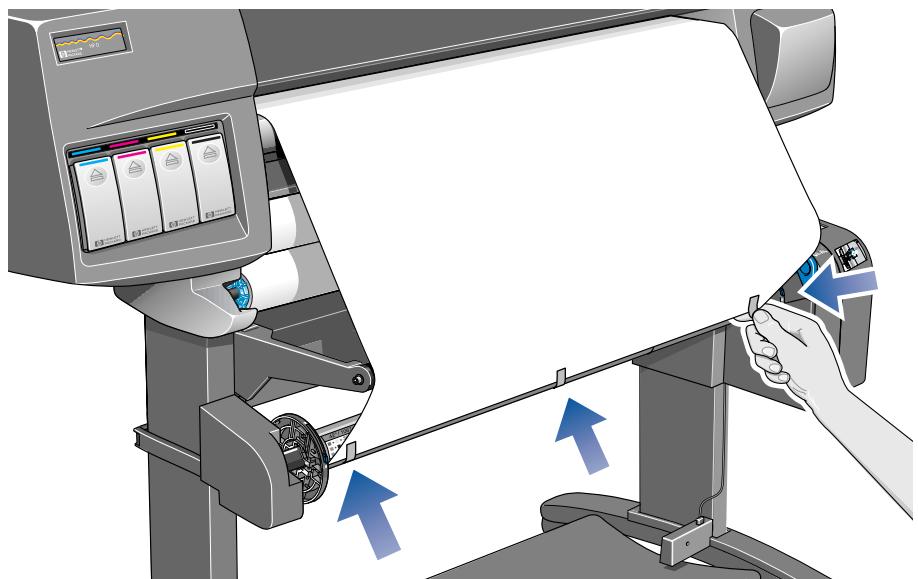
- 6 将纸张向下拉紧至如下图所示的位置。切勿试图从打印机中拉出更多的纸张。如果需要更多纸张，请使用前面板进行操作。



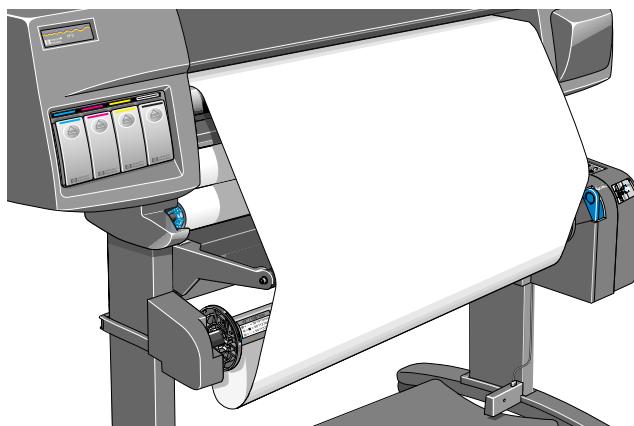
- 7 使用少量的粘带将纸张粘到卷纸管上。只需三条粘带，分别在纸张的中间和两侧，请先在中间粘上粘带。

注：请只使用去除时不会撕裂纸张的粘带。

注：为避免纸张在卷进卷纸管时歪斜，请确保将纸张粘住时纸张是平直的。

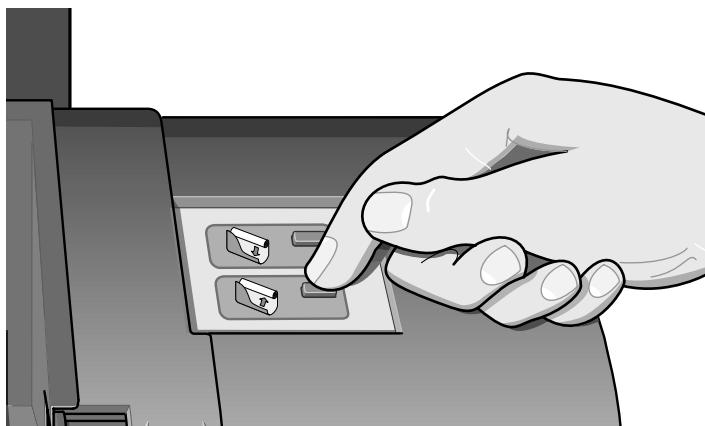


8 按下前面板上的 ↓ 键将纸张向前移。前移的纸张应至少足以在卷纸管上绕一圈。



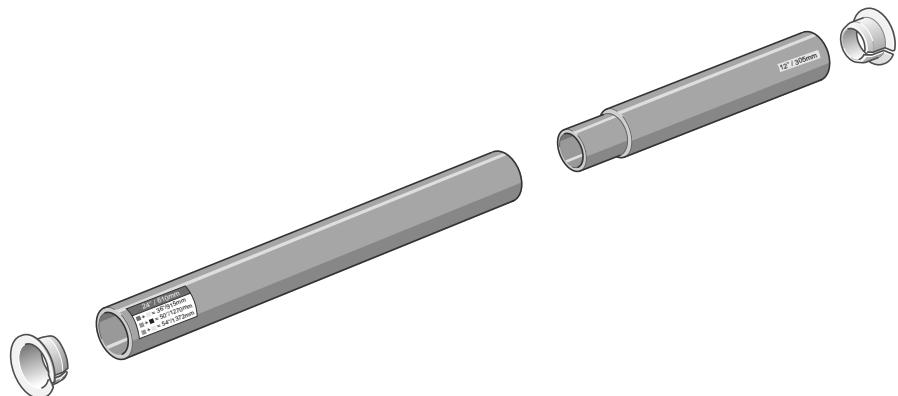
纸张前移大约量

9 **重要:** 按下卷纸收纸器面板上的纸张卷绕按钮（如下所示），在卷纸管上将纸张卷绕一次。如果纸张未能卷起，则请确保已合上卷轴锁（请参阅步骤 2）。



10 按下前面板的 ↓ 按钮向前移动纸张，前移量应足以放入成卷器。

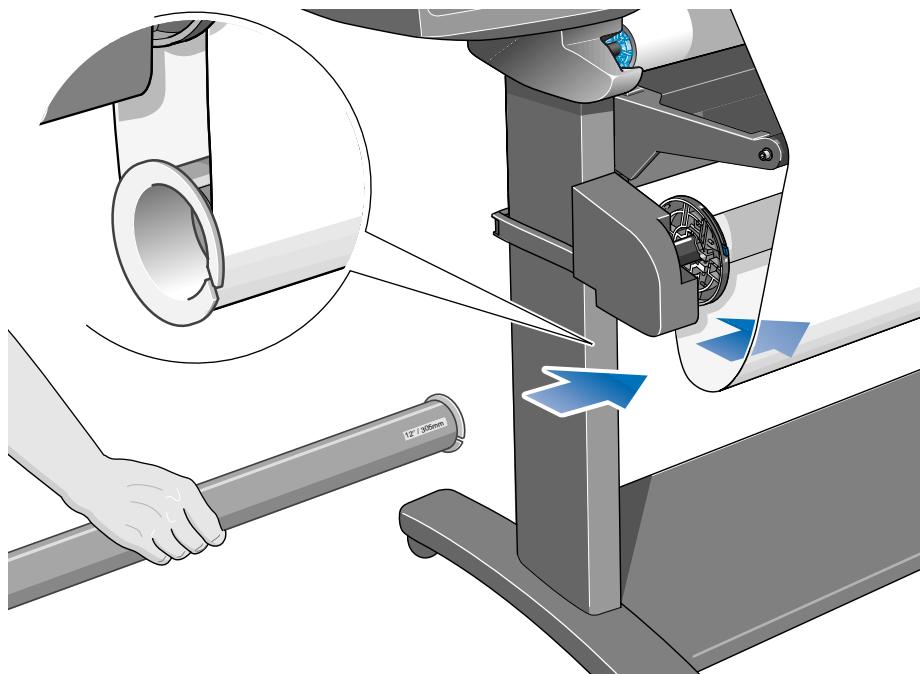
确保成卷器的宽度与您在使用的纸张宽度相同很重要。通过对照塑料管上用彩色代码标出的长度，您可以调整成卷器以符合不同标准纸张尺寸的宽度：24 英寸、36 英寸。



11 小心插入成卷器，确保止动帽已安装并在纸张边缘外。

注意

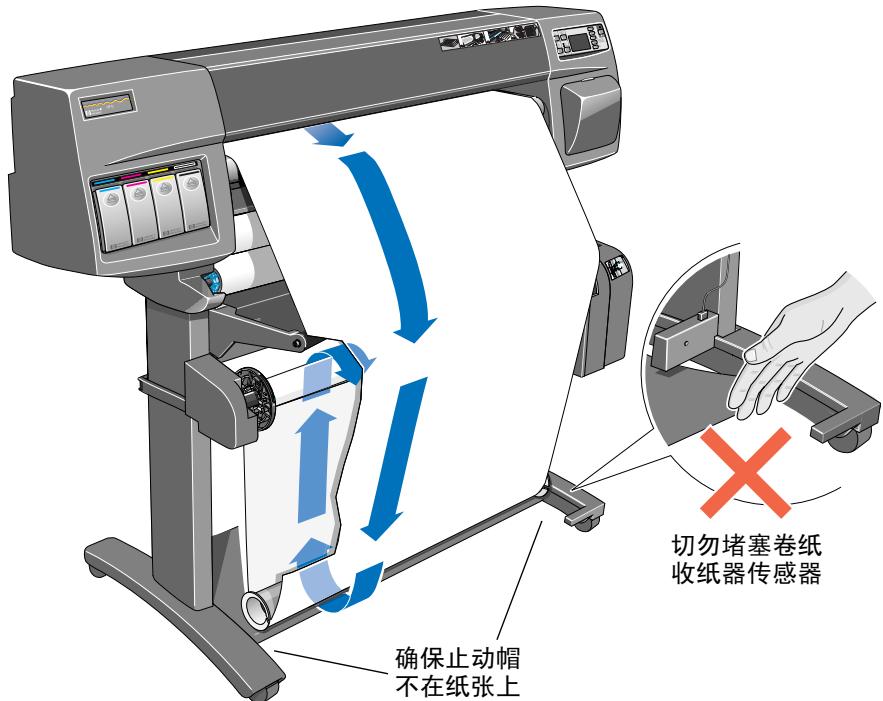
放入成卷器很重要。如果未放入，卷纸收纸器将不能正常工作。



12 按下前面板上的输入键，前面板随后会显示 Ready（就绪）信息。

注：使用卷纸收纸器时，确保其传感器未被堵塞很重要。

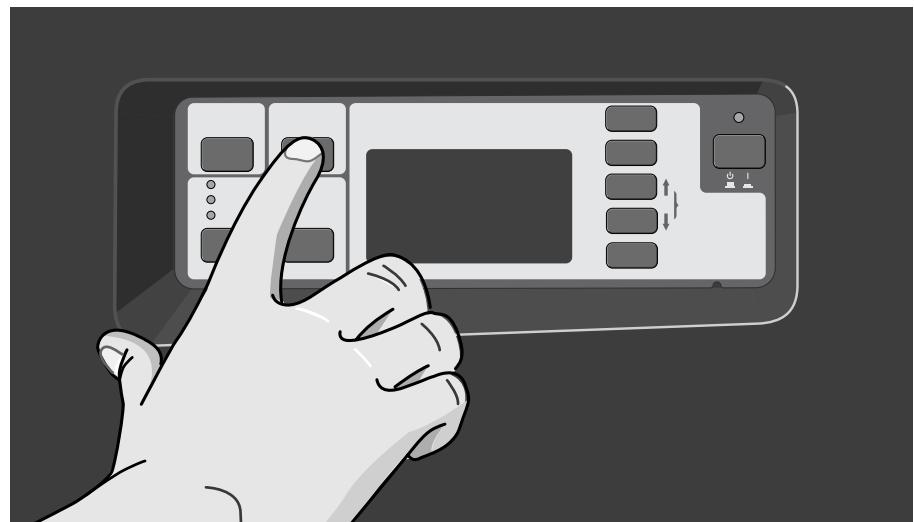
13 下图所示是打印机操作时的情形。纸张从打印机中送出后向下落，然后向上绕进卷纸收纸器卷轴，形成一个环形。



从卷纸收纸器上取下纸张

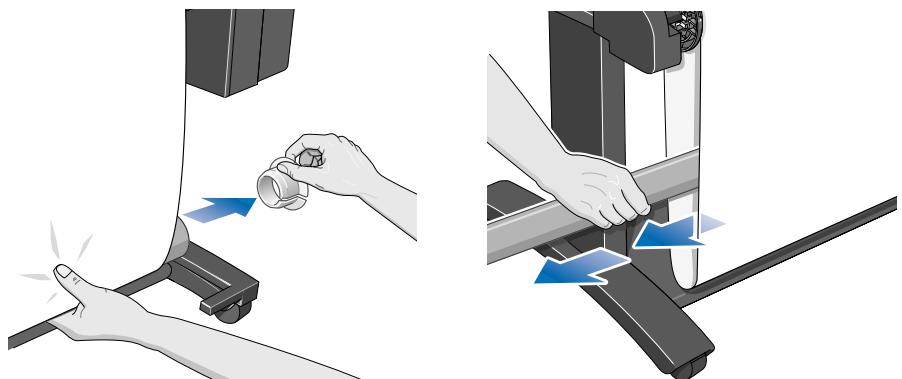
要从卷纸收纸器上取下卷筒纸张，请执行以下步骤。

- 1 确保墨水已晾干。请参阅第 34 页的晾干时间（使用卷纸收纸器）。
- 2 按下前面板上的进纸并剪切键。

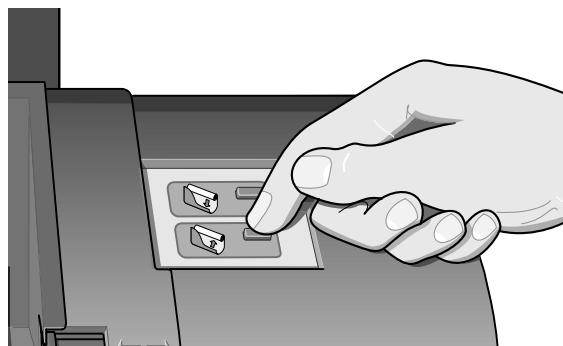


前面板会提示您取下成卷器并使用卷纸收纸器按钮以将多余的纸张卷回。

- 3 **重要：**如下图所示，取下成卷器。先取出止动帽可能对您有所帮助。

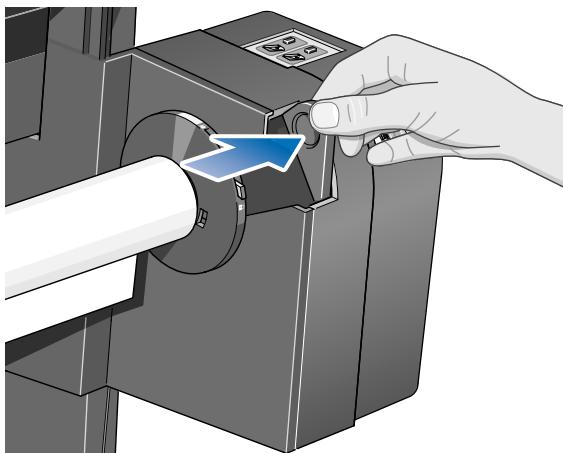


4 如下图所示，按下纸张卷绕按钮，将卷纸收纸器上挂着的纸张卷起。

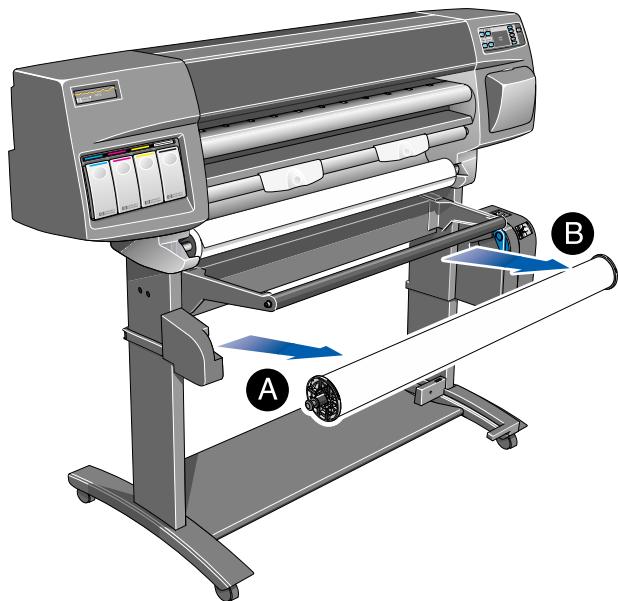


5 按下打印机前面板上的**输入**键。打印机现在会裁切纸张。

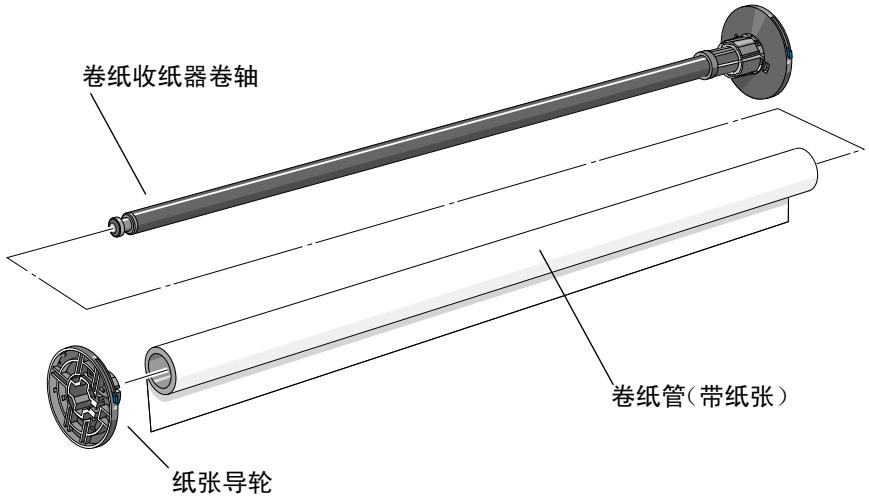
6 滑动卷纸收纸器右侧的卷轴锁，将锁打开。



7 取下卷纸收纸器卷轴。



8 松开并取下卷纸收纸器卷轴左侧的纸张导轮。从卷纸收纸器卷轴上取下卷纸管。

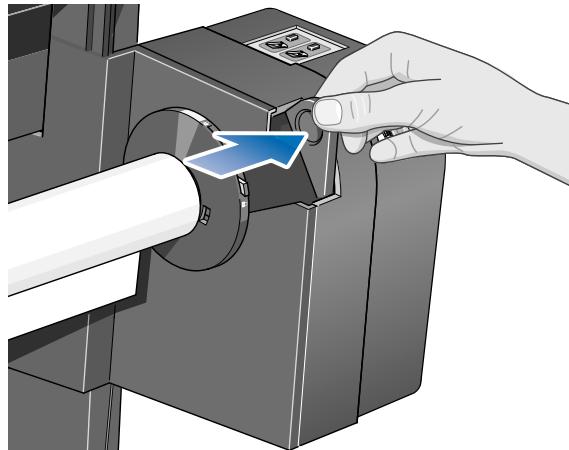


要从打印机上取下卷筒纸张，请参阅《用户指南》。

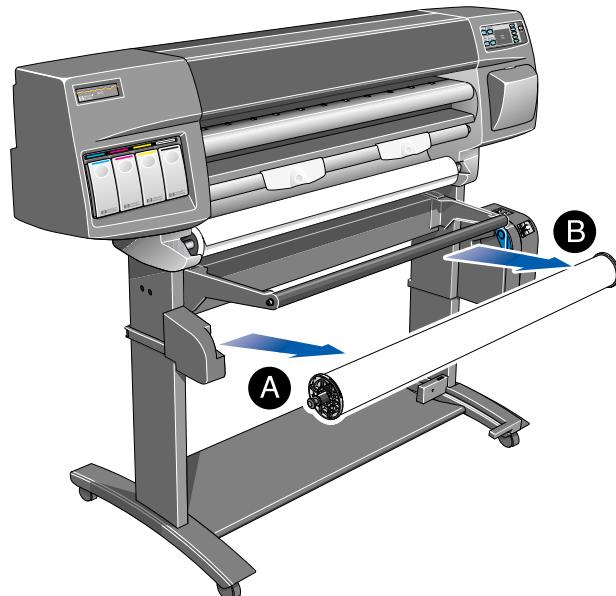
更换卷纸收纸器卷纸管

卷纸收纸器上卷纸管的宽度必须与您在使用的纸张宽度相同。要更换卷纸管，请执行以下步骤。

- 1 滑动卷纸收纸器右侧的卷轴锁，将锁打开。

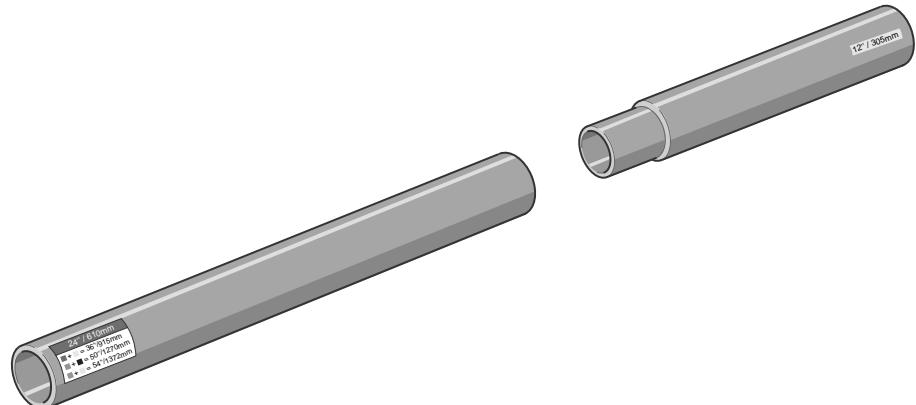


- 2 如下图所示，先在卷轴 A 端，然后在 B 端用力拉动卷轴，将卷纸收纸器卷轴从打印机上取下。



- 3 取下左侧纸张导轮。
- 4 取下旧卷纸管。
- 5 将您已选择的新卷纸管安装到卷轴上，并重新安装左侧的导轮组件。
注：您也可以使用空硬纸管代替随打印机提供的塑料卷纸管。

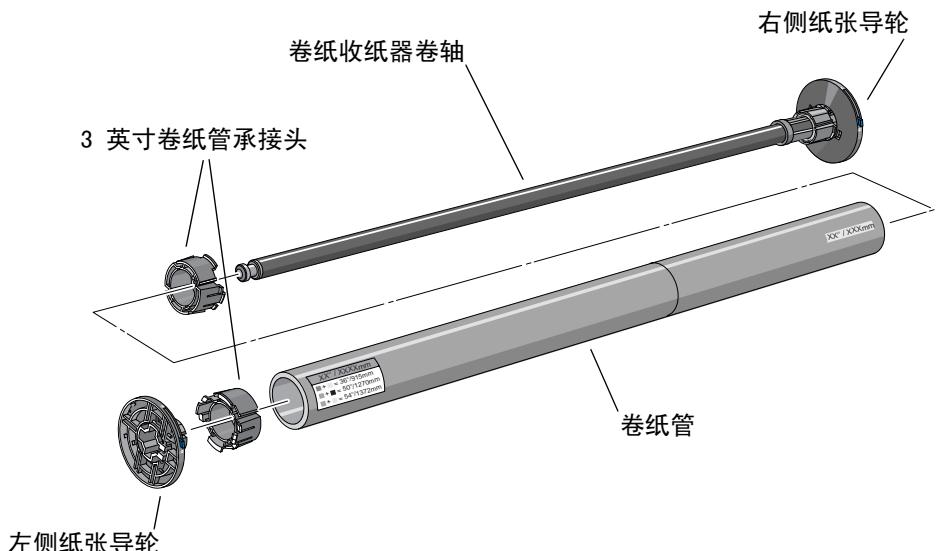
确保卷纸管的宽度与您在使用的纸张宽度相同很重要。通过对照塑料管上用彩色代码标出的长度，您可以调整卷纸管以符合不同标准纸张尺寸的宽度：24 英寸、36 英寸。



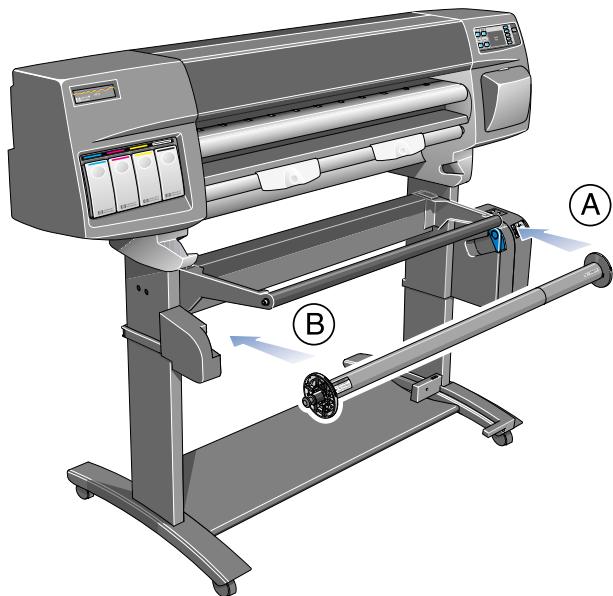
此外，您可以使用无纸张的硬纸管。

注：确保卷纸管已牢固推入两侧的纸张导轮。

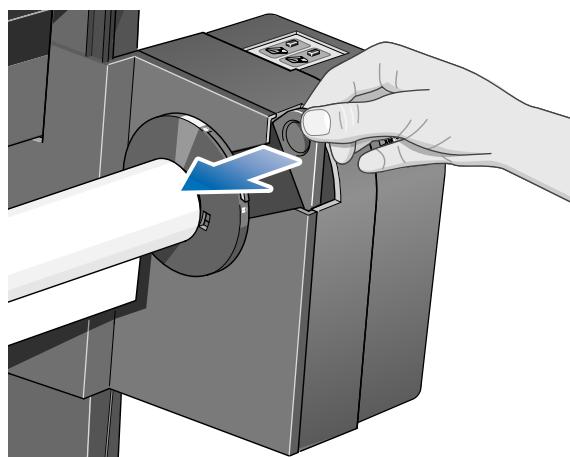
注：如果要使用三英寸的硬纸卷纸管，则要使用三英寸的卷纸管承接头（如下图所示）。



6 先在卷轴 A 端，然后在 B 端用力推动卷轴，将卷纸收纸器卷轴装入打印机。



7 滑动卷纸收纸器右侧的卷轴锁，将锁关上。 



晾干时间（使用卷纸收纸器）

如果纸张卷绕到卷纸收纸器卷轴时墨水尚未晾干，则图象会损坏。

多数情况下，纸张卷绕到卷纸收纸器卷轴前，卷纸收纸器形成的纸张环使打印件具有晾干时间。然而，有时打印件需要更长的晾干时间，因此打印机将放慢打印进程以便纸张在卷绕到卷纸收纸器前有更多的时间；这称为晾干时间。



如下所述，有三种晾干时间设置。您可以通过依次选择打印机前面板上的 Printer Setup (打印机设定) 菜单、“Device setup” (设备设定) 和 “Drying time” (晾干时间) 来更改晾干时间设置。《用户指南》第 2 章中有详细的叙述。

Drying time=None

此设置表示打印过程没有延迟。

惠普公司已在不同的环境条件下测试了 HP 纸张。下表显示了可能需要晾干时间的纸张，以及要求避免的条件。此表仅适用于“最佳”方式。

HP 纸张类型	打印区宽度	最大相对湿度	最高温度
HP 光泽相纸	12 英寸或更大	50%	25°C
磨砂胶片	12 英寸或更大	45%	25°C
透明胶片	12 英寸或更大	75%	35°C

Drying time=Automatic

这是默认设置。如有必要，打印机将根据以下条件自动调整晾干时间：

- 介质类型
- 打印方式
- 打印区宽度
- 外部环境

注意

要避免打印机增加打印件的晾干时间，请在以下环境条件下操作打印机。此表仅适用于“最佳”方式。

HP 纸张类型	打印区宽度	最大相对湿度	最高温度
HP 光泽相纸	12 英寸或更大	45%	25°C
磨砂胶片	12 英寸或更大	40%	25°C
透明胶片	12 英寸或更大	70%	35°C

Drying time=Manual

此模式中，您可以更改打印机已估算的打印图件所需的时间。但打印机进行打印有一个最少的时间量，如果指定的时间量低于此值，打印机将忽视您的设置。

故障排除

本页列出了卷纸收纸器可能发生的一些问题的解释。

卷纸收纸器不起作用

- 电源可能有问题。检查电源电缆是否连接在插座中，且插座中是否有电。
- 检查卷纸收纸器背面的 ON/OFF 开关是否处于 ON 位置。
- 检查卷轴手柄，它应处于关闭位置。
- 检查右侧组件的传感器电缆是否正确连接。
- 将一张纸放在传感器上，检查传感器运行是否正常。
- 右侧卷纸收纸器组件可能有故障。
- 传感器组件可能有故障。

卷纸收纸器上的纸张歪斜

- 纸张可能未平直装在卷纸管上。
- 成卷器宽度可能与纸张宽度不同。
- 卷纸管宽度可能与纸张宽度不同。
- 成卷器可能未完全装入。
- 卷纸收纸器卷轴可能安装不正确。
- 左右侧卷纸收纸器组件可能安装不正确。
- 确保基座托盘组件中无杂物。

卷纸收纸器规格

纸张类型

普通纸

HP 半透明证券纸

HP 亮白喷墨打印纸 (最长为 150 英尺 /45 米)

HP 羊皮纸

HP 涂料纸

HP 重磅涂料纸

HP 高光相纸

HP 磨砂胶片

HP 透明胶片

HP 本色描图纸

薄层本色描图纸 (大于 70 g/m²)

电源规范

电源	100–240V ac ±10%。自动切换。
频率	50–60 赫兹
电流	最大 0.2 安培
耗电量	最大 15 瓦

环境规范

操作环境范围	最优化打印质量:	15°C 至 30°C (59°F 至 86°F)
	标准:	15°C 至 35°C (59°F 至 95°F) 光泽介质 除外: 15°C 至 30°C (59°F 至 86°F)
	操作相对湿度:	20% 至 80%，非冷凝
存储范围	95% 湿度	-40°C 至 70°C (-40°F 至 158°F)
	在 HP DesignJet 供墨系统存储箱中存储的打印头和打印头清洁器: 温度: +15°C 至 +35°C (+59°F 至 +95°F) @ 20% – 80% 相对湿度	

EMC (电磁兼容性) 规范

Canada	Canadian Department of Communications, Radio Interference Regulations Class B compliant.
European Union	89/336/EEC EMC Directive compliant.
South Africa	SABS licensed.
USA	Federal Communications Commission. Class B digital device. CFR 47 Part 15
Australia New Zealand	Meets AS/NZS 3548
Taiwan (ROC)	BCIQ Certified

安全规范

Constructed according to Information Technology Equipment (ITE) Safety Standard IEC950 Fixed, Class I, Plugable Type A, Installation Category II, Pollution Degree 2. For use in indoor controlled office environments.	
Canada	Canadian Standards Association “Certified” ITE, CSA C22.2 No. 950
European Union	73/23/EEC Low Voltage Directive compliant. Meets EN 60950
Germany	TUV EN60950 certified
Mexico	DGN, NOM019-SCFI-1994 certified
USA	Underwriters’ Laboratories UL 1950 Listed
Poland	PCBC certified
Russia	GOST certified

管制通告

Sound

**Geräuschemission
(Germany)** LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb, nach DIN 45635 T.19.

Electro-Magnetic Compatibility (EMC)

**FCC Statements
(U.S.A.)** The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr 15.105) has specified that the following notices be brought to the attention of users of this product.

Product identification numbers:

Take-Up Reel C6079X (where X denotes any alphabetic character).

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company, may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interferences by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

The user may find useful the following booklet prepared by the FCC: "*How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems*". This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004 - 000-00345-4.

**Normes de sécurité
(Canada)** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de *Classe B* prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

**DOC statement
(Canada)** This digital apparatus does not exceed the *Class B* limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

**Taiwanese EMI
statement**

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，
可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會
被要求採取某些適當的對策。

Address

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, CA 94304
415/857-1501

一致性声明

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard Espanola S.A.
Manufacturer's Address:
Barcelona Division
Avda.Graells, 501
08190 Sant Cugat del Valles
Barcelona, Spain

FDeclares that the product

Product Name: HP Take Up Reel
Model Number (s): HP C6079X (where X denotes any alphabetic character)
Product Accessory:

Conforms to the following Product Specifications:

Safety: IEC 950 (1991) + A1,A2,A3,A4 / EN 60950 (1992) + A1,A2,A3,A4
CSA C22.2 No 950 (1995)
UL 1950 (1995)
NOM-019-SCFI-1994
GB 4943 (1995)
IEC 825-1 (1993) / EN 60825-1 (1994) Class 1 for LED

EMC: CISPR 22:1993 / EN 55022 (1994):Class B
EN 50082-1 (1992)
IEC 801-2:1991/prEN 55024-2 (1992):4KV CD, 8KV AD
IEC 801-3:1984/prEN 55024-3 (1991):3V/m
IEC 801-4:1988/prEN 55024-4 (1993):1KV Power Lines
IEC 1000-3-2 (1995) / EN 61000-3-2 (1995);
IEC 1000-3-3 (1994) / EN 61000-3-3 (1995);
FCC Part 15 - Class B / DOC-B / BCIQ-A
AS/NZS 3548 / GB9254:1988

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low-Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.

The product was tested in a typical system with a Hewlett-Packard DesignJet series printer.

Sant Cugat del Valles (Barcelona),
10th of May 1999

Josep-Maria Pujol,
Site Quality Services Manager

European Contact: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ - TRE,
Herrenberger Strasse 130, D-71034 Boeblingen, Germany (FAX:+49 7031 143143)



© Copyright Hewlett-Packard Company 1999

产品号：C6079-90010

第 1 版

Printed in Singapore

Hewlett-Packard Company
Barcelona Division
Avda.Graells, 501
08190 Sant Cugat del Vallès
Barcelona, Spain



C6079-90010